

УДК 82

**ИЗ НАБЛЮДЕНИЙ НАД ИМЕНАМИ СОБСТВЕННЫМИ  
В ПОЭТИЧЕСКОМ ЯЗЫКЕ В.А. ЖУКОВСКОГО  
(ПИСАТЕЛЬСКИЙ ИМЕННИК)<sup>1</sup>**

© **Васильев Николай Леонидович** (2020), orcid.org/0000-0003-2062-8156, SPIN-code: 6568-3884, доктор филологических наук, профессор, Национальный исследовательский Мордовский государственный университет им. Н.П. Огарёва (Россия, 430005, г. Саранск, ул. Большевикская, д. 68), nikolai\_vasiliev@mail.ru

© **Жаткин Дмитрий Николаевич** (2020), orcid.org/0000-0003-4768-3518, SPIN-code: 7997-9846, доктор филологических наук, профессор, Пензенский государственный технологический университет (Россия, 440039, г. Пенза, пр. Байдукова / ул. Гагарина, д. 1а/11), ivb40@yandex.ru

В статье представлены результаты наблюдения над бытованием в поэтическом языке В.А. Жуковского (1783–1852) имен собственных (онимов), прежде всего обозначающих русских и зарубежных писателей. В результате выявлено, что совокупное число онимов составляет около 3 тысяч единиц с общим количеством их употреблений почти 17 тысяч раз; из отечественных авторов Жуковский чаще упоминает, по разным художественным и идеологическим причинам, о П.А. Вяземском (19 раз), Д.Н. Блудове (13), А.Ф. Воейкове (12), Н.М. Карамзине (8), Д.И. Хвостове (8), Бояне (8), В.Л. Пушкине (7), А.И. Тургеневе (6), К.Н. Батюшкове (5), И.И. Дмитриеве (5), Г.Р. Державине (4), А.С. Шишкове (3); из зарубежных – о Пиндаре (12), Гомере (8), Горации (5), Вергилии (4), Тибулле (4), Гете (4), Т. Грее (4), Ж. Делиле (4). При этом установлено, что Жуковский, в отличие от многих современников, не пишет прямо, например, об А.С. Пушкине и Д.Г. Байроне, что представляет интригующий интерес в плане фигуры умолчания о них в творчестве «первого русского романтика», как традиционно именуют Жуковского. В функционально-эстетическом отношении имена собственные, в частности прозвища писателей и участников литературных объединений, нередко служат поэту средством иронической оценки, создания пародийно-шутливого дискурса в духе «арзамасской» галиматши. Методология статьи опи-

---

<sup>1</sup> Статья написана в рамках проекта РФФИ № 20-012-0005 «Словарь поэтического языка В.А. Жуковского».

рается на сравнительный анализ элементов поэтического языка виднейших писателей конца XVIII – первой половины XIX в., что стало возможным после появления разнообразных по своей типологии авторских словарей (от Н.М. Карамзина до Н.П. Огарева).

*Ключевые слова:* В.А. Жуковский, поэтический язык, имена собственные, количество, эстетические функции.

Святое имя: Карамзин...  
(В.А. Жуковский. К Ив. Ив. Дмитриеву. 1831)

Изучение поэтического языка русских классиков XIX в. обрело в последние годы системную словарно-статистическую базу, основанную на алфавитно-частотных словарях нового поколения [см.: Васильев 2001; 2010; 2012; 2013; 2016; Васильев, Жаткин 2009а,б; 2013; 2015; 2016а,б; 2017а,б,в; 2018б].

Не обследованным в этом плане остается, в частности, язык В.А. Жуковского (1783–1852) [см.: Васильев, Жаткин 2018а], чье творчество оказало сильное воздействие на поэтов-современников, и прежде всего, по распространенному убеждению, на А.С. Пушкина [см., напр.: Эйгес 1941, 216; Фризман 1995, 225–227].

В статье ставится задача рассмотреть некоторые особенности поэтического самовыражения Жуковского, связанные с использованием имен собственных [см. о них: Васильев 2018] и касающиеся писательских фигур. Это актуально для осмысления лингвопоэтики Жуковского, сравнительного изучения роли онимов в русской классической поэзии; одновременно выявляет литературный кругозор и соответствующие предпочтения поэта.

Материалом для анализа послужили все стихотворные тексты Жуковского, репрезентированные в новейшем собрании его сочинений (лирика, поэмы, баллады, сказки, драмы, переводы, стихотворные вставки в прозе и письмах) [Жуковский 1999–2020], а также отдельные произведения поэта, не учтенные в упомянутом издании [см., напр.: Долгушин 2018].

Число имен собственных в языке поэта составляет около 3 тысяч единиц с общим количеством их употреблений почти 17 тысяч раз; следовательно, в среднем подобные словарные единицы используются писателем весьма активно.

Чаще других Жуковским привлекаются, если исключить спонтанно высокочастотные имена основных персонажей его лиро-

эпических произведений и переводов<sup>2</sup>, следующие онимы и производные от них притяжательные прилагательные: *Зевес* (150), *Зевс* (132), *Аполлон* (81), *Олимп* (64), *Русь* (51), *Москва* (50), *Франция* (49), *Россия* (37), *Ерусалим* [Иерусалим] (35), *Кремль* (31), *Приам* (31), *Голгофа* (28), *Зевесов* (27), *Пергам*<sup>3</sup> (26), *Египет* (25), *Рим* (23), *Христос* (23), *Дон* (21), *Крит* (21), *Парнас* (21), *Дунай* (20), *Приамов* (20), *Сатана* (20), *Аполлонов* (19), *Зевсов* (18), *Эдем* (18), *Киприда* (16), *Киев* (15), *Христов* (14), «*Арзамас*» (14), *Александр* [Македонский] (13), *Фебов* (13), *Воейков* (12), *Париж* (12), *Пиндар* (12), *Пирр* (12), *Вавилон* (11), *Вяземский* (11), *П.А. Вяземский* (1) и *Асмодей*<sup>4</sup> (7), *Петр* [Петр I] (11), *Эрот* (10 и также однажды *Эротас*), *Вакх* (10), *Днепр* (10), *Израиль* (10), *Палестина* (10), *Пегас* (10), *Эллада* (10), *Светлана* [В.А. Жуковский<sup>5</sup>] (9), *Пинд* (9), *Стикс* (9), *Базель*<sup>6</sup> (8), *Наполеон* (8), *Петроград* (8), *Рейн* (8) и *Рейн*<sup>7</sup> (7), *Арарат* (7), *Асмодей*<sup>8</sup> (7), *Иванов день* (7), *Индия* (7), *Карамзин* (7) и *Николай Карамзин* (1), *Карл Великий* (7), *Кончак* (7), *Луара* (7), *Орел* (7), *Азия* (6), *Англия* (6), *Афины* (6), *Афродита* (6), *Варшава* (6), *Литва* (6), *Полтава* (6), *Серафим* (6), *Абеляр* (5), *Белев* (5), *Волга* (5), *Гекуба* (5), *Гзак* (5), *Иуда* (5), *Кипр* (5), *Родос* (5), *Стамбул* (5), *Царьград* (5).

Можно заметить, что среди них преобладают библейские и антично-мифологические имена, топонимы; гидронимы евразийского региона; названия исторических лиц, фамилии и прозвища русских литераторов, среди которых мы, однако, не обнаруживаем, например, *веселого имени* А.С. Пушкина, в то время как под онимом *Пушкин* 6 раз фигурирует В.Л. Пушкин... Последнее вряд ли случайно, поскольку Жуковский упоминает и о многих сочинениях, героях, чертах В.Л. Пушкина: «*Опасный сосед*», *Буянов*, *Храбров*, *Вот-я-*

---

<sup>2</sup> *Одиссей* – 611 раз, *Иоанна* [Жанна Д'Арк, персонаж драматической поэмы Шиллера «Орлеанская дева» в пер. Жуковского] – 216, *Телемак* – 211, *Одиссеев* – 163, *Пенелопа* – 146 и т. д.

<sup>3</sup> Античный город в Малой Азии, один из крупнейших культурных центров эллинистического мира.

<sup>4</sup> «Арзамасское» прозвище Вяземского.

<sup>5</sup> Прозвище писателя в литературном обществе «Арзамас».

<sup>6</sup> Город в Швейцарии.

<sup>7</sup> Силлабо-метрический вариант названия реки в Германии, соотносящийся нередко метонимически с именем «арзамасца» М.Ф. Орлова (см. далее).

<sup>8</sup> Прозвище П.А. Вяземского в литературном обществе «Арзамас».



Тем не менее данная параллель (если не антитеза) между художественным местом обоих Пушкиных в поэтическом сознании Жуковского, пережившего этих современников, любопытна, так как в литературоведческом и культурологическом сознании сложилось устойчивое мнение о пушкиноцентризме русской литературы первой половины XIX в. и важнейшей роли именно Жуковского в пушкинской судьбе и поэзии [см., напр.: Путеводитель... 1931/2009, с. 179–180; Черейский 1988, 156–158], а фигура В.Л. Пушкина лишь в самое последнее время начинает выходить из тени его племянника и освобождаться от ритуально-иронических эпистолярных подтекстов, которыми тот сопровождал упоминание о дядюшке-поэте [Михайлова 2012].

Если говорить о формальной активности внимания Жуковского к другим авторам, то это *Боян* (7 раз) и *Боянов* (1), *Ив. Ив. Дмитриев* (2), *И.И. Дмитриев* (1), *Дмитриев* (1) и *Дмитрев* (1), *Хвостов* [Д.И. Хвостов] (3, с учетом *Dubia* – 4), *Дмитрий Хвостов* (1) и *Хлыстов*<sup>12</sup> (3), *Гомер* (3), *Гомеров* (2), *Омир* (1) и *Нотер* (1), *Гораций* (3 или 4 – с учетом *Dubia*) и *Флакк* [Квинт Гораций Флакк] (1), *Тургенев* [А.И. Тургенев] (4) и *Эолова арфа*<sup>13</sup> (2), *Гете* (4), *Державин* (4), *Делиль*<sup>14</sup> (2) и *Делилев* (2), *Батюшков* (4) и *Ахилл*<sup>15</sup> (1), *Тибулл* (4), *Анакреон* (3), *Виргилий* [Вергилий] (3) и *Марон* [Вергилий Марон Публий] (1), *Мильтон* (3), *Тургенев* [А.И. Тургенев] (3) и *Эолова арфа*<sup>16</sup> (2), *Грей* (3) и *Греев* (1), *Дашков* [Д.В. Дашков] (3), *Шишков* [А.С. Шишков] (3), *Дмитрий Николаевич Блудов* (1), *Блудов* (1), *Б<лудов>*<sup>17</sup> (1) и *Кассандра*<sup>18</sup> (10), *Д.В. Давыдов* (1) и *Давыдов* [Д.В. Давыдов] (2), *Буало* (2), *Николай Иванович Гнедич* (1), *Гнедич*

<sup>12</sup> Иронически-каламбурное наименование писателя в карамзинском кругу.

<sup>13</sup> «Арзамасское» прозвище А.И. Тургенева.

<sup>14</sup> Ж. Делиль (1738–1813), фр. поэт и эстетик.

<sup>15</sup> «Арзамасское» прозвище К.Н. Батюшкова.

<sup>16</sup> «Арзамасское» прозвище А.И. Тургенева, активно используемое Жуковским, наряду с менее частотным буквальным именем его приятеля. В отношении других «арзамасцев» с их параллельными именами см. ниже.

<sup>17</sup> См. послание «К Б<лудов>у» (1810) [Жуковский 1999–2020, т. 1, 149].

<sup>18</sup> Арзамасское прозвище Д.Н. Блудова.

(2) и Николай Гомерович<sup>19</sup> (1), Цицерон (2), Ростопчина [Е.П. Ростопчина] (2), Свиньин<sup>20</sup> (2), Кавелин [Д.А. Кавелин] (2), Киреевский [И.В. Киреевский] (1) и Иван [И.В. Киреевский] (1), Сафа [Сафо] (1) и Сафин (1), Аддисон<sup>21</sup> (1), Вздыхалов [П.И. Шаликов (?!)<sup>22</sup>] (1), И.П. Тургенев (1), Михаил Матвеевич Херасков (1) и Херасков (1), Овидиев (1), Петров [В.П. Петров] (1), Поп [А. Поп] (1), Руше<sup>23</sup> (1), Бибрис<sup>24</sup> (1), Голенищев-Кутузов<sup>25</sup> (1) и Кубышкин<sup>26</sup> (1), Томпсон [Дж. Томпсон] (1), Уланд [Л. Уланд] (1), Шutowской<sup>27</sup> [А.А. Шаховской] (1).

Итак, суммируя вариации имен писателей, включая их прозвища, мы видим, что из отечественных авторов Жуковский чаще упоминал в своих поэтических текстах о П.А. Вяземском (19 раз), Д.Н. Блудове (13), А.Ф. Воейкове (12), Бояне (8), Н.М. Карамзине (8), Д.И. Хвостове (7 или 8), В.Л. Пушкине (7), А.И. Тургеневе (6), К.Н. Батюшкове (5), И.И. Дмитриеве (5), Г.Р. Державине (4), Д.В. Давыдове (3), Д.В. Дашкове (3), А.С. Шишкове (3). Разумеется, эти показатели, будучи внешними, не отражают в полной мере все содержательные стороны художественного мира Жуковского; тем не менее они показывают его литературно-дружеские предпочтения, симпатии, читательские интересы или, наоборот, вынужденные

---

<sup>19</sup> Шутливое подчеркивание известности Н.И. Гнедича как переводчика «Илиады» Гомера; одновременно – еще одно свидетельство активности в поэтике Жуковского концепта *Гомер*.

<sup>20</sup> Павел Петрович Свиньин (1788–1839), писатель, журналист, историк, член «Беседы любителей русского слова».

<sup>21</sup> Д. Аддисон (1672–1719), англ. просветитель.

<sup>22</sup> Ср. указание на Е.И. Станевича [Жуковский 1999–2020, т. 2, 60].

<sup>23</sup> Ж.-А. Руше (1745–1794), франц. поэт, автор поэмы "LesMois" («Месяцы»).

<sup>24</sup> Прозвище С.С. Боброва (от лат. *bibere* ‘пить’), использующееся также в стихотворениях П.А. Вяземского и А.С. Пушкина.

<sup>25</sup> П.И. Голенищев-Кутузов (1767–1829), поэт и переводчик, соперник Жуковского в переводе сочинений Т. Грея.

<sup>26</sup> Опосредованно о Голенищеве-Кутузове, что, однако, основывается только на замене этого псевдономина П.А. Вяземским в письме к К.Н. Батюшкову на фамилию Кутузова (см.: [Жуковский 1999–2020, т. 1, 590–591] – прим. А.С. Янушкевича).

<sup>27</sup> Об «арзамасских» истоках этой каламбурно-уничижительной трансформации фамилии Шаховского см.: [Васильев, Жаткин 2015, 279–280].

коммуникативно-художественные антагонистические реакции (А.Ф. Воейков, А.С. Шишков, С.С. Бобров).

Из иностранных авторов Жуковский чаще всего вспоминал о древнегреческом лирике Пиндаре (12), легендарном Гомере (8), Горации (4 или 5), Вергилии (4), Тибулле (4), Гете (4) и английском сентименталисте Т. Грее (4), что вполне закономерно, принимая во внимание античные и западноевропейские влияния на творчество русского поэта.

Если учитывать «минус-прием» (термин Ю.М. Лотмана), то мы не встречаем в поэзии Жуковского упоминаний, например, о Данте, Петрарке, Байроне и их творчестве. Между тем для многих отечественных поэтов-романтиков имя английского классика по причине разных обстоятельств было священным и являлось персонализированной квинтэссенцией романтизма, в русской поэзии связываемого в истоке с Жуковским. Так, в поэзии П.А. Вяземского оно встречается 17 раз [Васильев, Жаткин 2015, 233], А.С. Пушкина – 11 раз [Шоу 2000, т. 1, 13], А.И. Полежаева – 11 раз [Васильев 2001, 71], К.Ф. Рылеева – 4 раза [Васильев, Жаткин 2017, 78], Д.В. Веневитинова – 3 раза [Васильев, Жаткин 2017а, 101], Е.А. Баратынского – один раз [Васильев, Жаткин 2016а, 137], Н.П. Огарева тоже один раз [Васильев 2013, 101], – хотя отсутствует, в частности, в произведениях Н.М. Карамзина [Васильев, Жаткин 2016б, 64], И.И. Дмитриева [Васильев, Жаткин 2017б, 103–104], К.Н. Батюшкова [Васильев, Жаткин 2018, 76], Д.В. Давыдова [Васильев, Жаткин 2009а, 88], А.А. Дельвига [Васильев, Жаткин 2009б, 122], Н.М. Языкова [Васильев, Жаткин 2013, 94], Ф.И. Тютчева [Голованевский 2009, 22]. И если для А.С. Пушкина и А.И. Полежаева увлечение байронизмом вполне органично их поэтике [Васильев 1987, 97–98], то равнодушие к этому модному феномену, например, некоторых поэтов пушкинской плеяды (того же Н.М. Языкова) отчасти интригует, поскольку «плеяда» предполагает сходство частных спектральных характеристик с фоном центростремительной звезды.

Это внешнее, формально-языковое, обстоятельство как парадокс (!) тоже нуждается в историко-литературном комментировании применительно к творчеству Жуковского – переводчика «Шильонского узника» (1822), одного из первых пропагандистов байроновской темы в России.

В функционально-эстетическом плане обращают на себя внимание оценочные употребления некоторых имен собственных Жу-

ковским, например, персонажей произведений В.Л. Пушкина в соавторском с А.С. Пушкиным и П.А. Вяземским шутивным послании «В.Л. Пушкину» (1828), где Жуковскому принадлежат 2, 4 и 7-я строки:

Любезнейший наш друг, о ты, Василий Львович!  
**Буянов** в старину, а нынешний **Храбров**,  
Меж проповедников Парнаса – Прокопович!  
Пленительный толмач и граций и скотов,  
Что делаешь в Москве, первопрестольном граде?  
А мы печемся здесь о вечном винограде  
И соком лоз его пьем здравие твое.<sup>28</sup>

Пикантность этого словоупотребления в том, что Жуковский использует в оценке адресата лирического обращения знаковые литературные образы последнего («Опасный сосед», 1811; неоконченная повесть в стихах «Капитан Храбров», 1828–1829), отдаленные временем и становящиеся символами продолжающейся эволюции самого В.Л. Пушкина<sup>29</sup>, причем контекстуальными *антонимами*, иначе говоря, антитезами. Интересно, что А.С. Пушкин в третьей строке включается в ту же игру с переносными значениями литературных имен, намекая уже на нормативно-эстетическую, отчасти ригористическую значимость литературных выступлений В.Л. Пушкина.

И наоборот, в другом случае под пером Жуковского возникает уже шутивная *синонимическая* контекстная аттракция имен

---

<sup>28</sup> См.: [Пушкин 1937–1959, т. 3. кн. 1, 485; т. 3, кн. 2, 297 (прим.)].

<sup>29</sup> Ср.: «Мы сели в обшивни, покрытые ковром, / И пристяжная вмиг свернула с кольцом, / Извозчик ухарский, любуясь рысаками, "Ну! – свистнул, – соколы! отдернем с господами". / Пустился дым густой из пламенных ноздрей / По улицам как вихрь несущихся коней», «Позволь, варяго-росс, угрюмый наш певец, / Славянофилов кум, взять слово в образец», «Пунш, пиво и табак стояли на столе. / С широкой задницей, с угрями на челе, / Вся провонявшая и чесноком и водкой, / Сидела сводня тут с известною красоткой...» («Опасный сосед»)– «Большой саратовской дорогой, / В кибитке низенькой, убогой, / На родину тащился я...», «Хотел бы я, романтик новый, / Осенний вечер описать... / <...> / Но Аполлон замысловатый, / Увы! меня не наградил / Талантом Байронов чудесных / И на Руси теперь известных», «Мы входим в горницу. На лавке / Старуха сгорбившись сидит...» («Капитан Храбров») [Пушкин 1989, 157–158, 161–162].

Д.И. Хвостова и П.П. Свинына, основанная не столько на собственно литературных чертах, сколько на морфологии и метафорах телесного низа:

За множество твоих картин,  
**Свинын**, ты должен быть **Хвостов**.  
За множество твоих стихов,  
**Хвостов**, ты должен быть **Свинын**.<sup>30</sup>

Отдельно нужно сказать о художественной роли «арзамасских» прозвищ – самого Жуковского (*Светлана*) и его литературных соратников (*Ахилл*, *Варвик*, *Громобой*, *Журка*, *Кассандра*, *Пустынник*, *Резвый кот*, *Рейн*, *Старушка*, *Челн очарованный*, *Чу*, *Эолова арфа* и др.)<sup>31</sup>, что ярко видно, например, в экспериментальном стихотворении «Протокол двадцатого арзамасского заседания» (1817), где перемежаются реальные и фигуральные характеристики действующих лиц, в основном выделенных авторским курсивом [Жуковский 1999–2020, т. 2, 56–61, 473–477 (прим.)]:

Сел Арзамас – и явилось в тот миг небывалое чудо:  
Нечто пузообразное, пупом венчанное вздулось,  
Громко взбурчало, и вдруг гармонией **Арфы** стало бурчанье.  
Члены смутились, *Рейн* дернул за кофту *Старушку*,  
С страшной перхотой *Старушка* бросилась в руки *Варвику*,  
*Журка* клюнул *Пустынника*, тот за хвост *Асмодея*,  
Начал бодать *Асмодей Громобоя*, а этот облапил,  
Сморщась, как дряхлый сморчок, *Светлану*, Одна лишь  
*Кассандра*  
Тихо и ясно, как пень благородный, с своим протоколом,  
Ушки сжавши и рыльце подняв к милосердому небу,  
В креслах сидела. «Уймись, Арзамас! – возгласила  
Кассандра.–  
Или гармония пуза **Эоловой Арфы** тебя изумила?<...>»

---

<sup>30</sup> «За множество твоих картин...» (1816) – «Из черновых и незавершенных рукописей» [Жуковский 1999–2020, т. 2, 371].

<sup>31</sup> Соответственно, К.Н. Батюшков, Н.И. Тургенев, С.П. Жихарев, Ф.Ф. Вигель, Д.Н. Блудов, Д.А. Кавелин, Д.П. Северин, М.Ф. Орлов, С.С. Уваров, П.И. Полетика, Д.В. Дашков, А.И. Тургенев.

Таким образом, Жуковский весьма активно прибегает в поэтической речи к использованию имен собственных в разнообразных эстетических и идеологических функциях. Это не связано прямо с его сентименталистской или романтической поэтикой и, скорее, имеет некоторые корни в античной эпической традиции, ярко проявившейся в описании будней и литературных вердиктов «арзамасцев», иронически воспетых величественным размером Гомера. В формальном плане поэт чаще упоминал в своих произведениях о таких предшественниках, как Пиндар, Гомер, Боян, Вергилий, Гораций, Тибулл, Гете, Грей, Державин, и своих современниках: П.А. Вяземском, А.Ф. Воейкове, А.И. Тургеневе, Н.М. Карамзине, В.Л. Пушкине. Наряду с этим, обращает на себя внимание фигура эстетического умолчания «первого русского романтика» о Байроне и А.С. Пушкине, что требует дальнейшего специального анализа, не исключено, что с привлечением эвристических инструментов психологии художественного творчества и сравнительного литературоведения. В итоге можно констатировать, что проведенный нами анализ выявил неожиданные стороны творчества Жуковского, проступившие на старой «канве».

#### Источники

**Жуковский 1999–2020** – Жуковский В.А. *Полное собрание сочинений и писем: В 20 т.* М., 1999–2020. Т. 1–16.

**Пушкин 1937–1959** – Пушкин А.С. *Полн. собр. соч.: В 16 т.* М.; Л., 1937–1959.

**Пушкин 1989** – Пушкин В.Л. *Стихи. Проза, Письма.* М., 1989.

#### Литература

**Васильев 1987** – Васильев Н.Л. *А.И. Полежаев: Проблемы мировоззрения, эстетики, стиля и языка.* Саранск, 1987.

**Васильев 2001** – Васильев Н.Л. *Словарь языка А.И. Полежаева.* Саранск, 2001.

**Васильев 2010** – Васильев Н.Л. *Словари языка поэтов пушкинского времени: проект будущего, проекция прошлого... // II Congreso internacional “La lengua y literature rusas en el espacio educativo internacional: estado actual y perspectivas”.* Granada, 8–10 de septiembre de 2010: En conmemoración de los 55 años de enseñanza de la lengua rusa en España / II Международная конференция «Русский язык и литература в международном образовательном пространстве: современное состояние и пер-

спективы». Гранада, 8–10 сентября 2010 г.: к 55-летию преподавания русского языка в Испании: В 2 т. Т. II. Madrid, 2010. С. 2006–2010.

**Васильев 2013** – Васильев Н.Л. *Словарь поэтического языка Н.П. Огарева*. Саранск, 2013.

**Васильев 2016** – Васильев Н.Л. *Новые горизонты в писательской лексикографии и в изучении исторической лингвопоэтики русской литературы* // Международный журнал экспериментального образования. 2016. № 1. С. 150–153.

**Васильев 2018** – Васильев Н.Л. *Слова и имена (методологические заметки)* // Материалы по русско-славянскому языкознанию: Международный сб. науч. тр. Вып. 34. Воронеж, 2018. С. 224–229.

**Васильев, Жаткин 2009а** – Васильев Н.Л., Жаткин Д.Н. *Словарь поэтического языка Д.В. Давыдова*. М., 2009.

**Васильев, Жаткин 2009б** – Васильев Н.Л., Жаткин Д.Н. *Словарь языка А.А. Дельвига*. М., 2009.

**Васильев, Жаткин 2013** – Васильев Н.Л., Жаткин Д.Н. *Словарь Н.М. Языкова*. М., 2013.

**Васильев, Жаткин 2015** – Васильев Н.Л., Жаткин Д.Н. *Словарь поэтического языка П.А. Вяземского (с приложением малоизвестных и неопубликованных его стихотворений)*. М., 2015.

**Васильев, Жаткин 2016а** – Васильев Н.Л., Жаткин Д.Н. *Словарь поэтического языка Е.А. Баратынского*. М., 2016.

**Васильев, Жаткин 2016б** – Васильев Н.Л., Жаткин Д.Н. *Словарь поэтического языка Н.М. Карамзина*. М., 2016.

**Васильев, Жаткин 2017а** – Васильев Н.Л., Жаткин Д.Н. *Словарь поэтического языка Д.В. Веневитинова*. М., 2017.

**Васильев, Жаткин 2017б** – Васильев Н.Л., Жаткин Д.Н. *Словарь поэтического языка И.И. Дмитриева*. М., 2017.

**Васильев, Жаткин 2017в** – Васильев Н.Л., Жаткин Д.Н. *Словарь поэтического языка К.Ф. Рылеева*. Пенза, 2017.

**Васильев, Жаткин 2018а** – Васильев Н.Л., Жаткин Д.Н. *О проекте «Словаря поэтического языка В.А. Жуковского»* // Современные проблемы авторской лексикографии. М., 2018. С. 125–134.

**Васильев, Жаткин 2018б** – Васильев Н.Л., Жаткин Д.Н. *Словарь поэтического языка К.Н. Батюшкова*. М., 2018.

**Голованевский 2009** – Голованевский А.Л. *Поэтический словарь Ф.И. Тютчева*. Брянск, 2009.

**Долгушин 2018** – Долгушин Д.В. «Мне привиделся сон; как же весел был он...»: Неизвестное стихотворение В.А. Жуковского // Вестн. Томского гос. ун-та. Филология. 2018. № 51. С. 110–129.

**Иезуитова, Янушкевич 1992** – Иезуитова Р.В., Янушкевич А.С. *Жуковский Василий Андреевич // Русские писатели. 1800–1917: биограф. слов. Т. 2. М., 1992. С. 278–287.*

**Михайлова 2012** – Михайлова Н.И. *Василий Львович Пушкин. М., 2012.*

**Путеводитель... 1931/2009** – *Путеводитель по Пушкину [1931]. М., 2009.*

**Черейский 1988** – Черейский Л.А. *Пушкин и его окружение. 2-е изд, доп. и перераб. Л., 1988.*

**Шоу 2000** – Шоу Д.Т. *Конкорданс к стихам А.С. Пушкина [1984]: В 2 т. М., 2000.*

**Эйгес 1941** – Эйгес И. *Пушкин и Жуковский // Пушкин родоначальник новой русской литературы. М.; Л., 1941. С. 193–216.*

#### REMARKS ON THE USE OF PROPER NAMES IN V.A. ZHUKOVSKY'S POETIC LANGUAGE (WRITERS' MARK)

© **Vasiliev Nikolay Leonidovich (2020)**, orcid.org/0000-0003-2062-8156, SPIN-code: 6568-3884, doctor of Philology, Professor, national research OgarevMordoviastate University (68 Bolshevistskaya str., Saransk, 430005, Russia), nikolai\_vasiliev@mail.ru

© **Zhatkin Dmitry Nikolayevich (2020)**, SPIN-code: 7997-9846, doctor of Philology, Professor, Penza State Technological University (1a/11 Bajdukovthoroughfare / Gagarin str., Penza, Russia), ivb40@yandex.ru

The article presents the remarks on the occurrence of proper names (onyms) in the poetic language of V.A. Zhukovsky (1783–1852), primarily denoting Russian and foreign writers. As a result, it is revealed Zhukovsky uses a total of about 3 thousand onyms mentioning then all almost 17 thousand times. The Russian authors most mentioned by Zhukovsky for various artistic and ideological reasons are P.A. Vyazemsky (19 times), D.N. Bludov (13), A.F. Voeykov (12), N.M. Karamzin (8), D.I. Khvostov (8), Boyan (8), V.L. Pushkin (7), A.I. Turgenev (6), K.N. Batyushkov (5), I.I. Dmitriev (5), G.R. Derzhavin (4), A.S. Shishkov (3); the foreign authors mentioned in his works are Pindar (12), Homer (8), Horatio (5), Vergil (4), Tibullus (4), Goethe (4), T. Gray (4), and J. Delisle At the same time, Zhukovsky, in contrast to many contemporaries, does not write directly, for example, about Alexander Pushkin and Byron, which is intriguing in terms of lack of their mentions in the works of Zhukovsky, who is traditionally proclaimed the “first Russian romantic”. In functional and aesthetic terms, proper names, in particular the nicknames of writers and participants of literary associations, often serve as a means of ironic assessment of the poet, creating a mockingly playful discourse in the spirit of “Arzamas Galimatia (Gibber-

ish)”. The methodology of the article is based on a comparative analysis of the elements of the poetic language of the most prominent writers of the late XVIII – first half of the XIX century, which became possible after the appearance of a series of original dictionaries varying in their typology (from N.M. Karamzin to N.P. Ogarev).

*Keywords:* V.A. Zhukovsky, poetic language, proper names, quantity, aesthetic functions

## References

(Articles from Scientific Journals)

**Васильев 2016** – Vasil'ev N.L. *Novy'e gorizonty` v pisatel'skoj leksikografii v izuchenii istoricheskoy lingvopoe'tiki russkoj literatury`* [New horizons in the writer's lexicography and in the study of historical linguopoetics of Russian literature]. *Mezhdunarodny`j zhurnal e`ksperimental'nogo obrazovaniya*, 2016, no. 1, pp. 150–153. (In Russian).

**Долгушин 2018** – Dolgushin D.V. “*Mne prividelsya son; kak zhe vesel byl on...*”: *Neizvestnoe stihotvorenie V.A. Zhukovskogo* [“I had a dream; how gay it was...”: an Unknown poem by V.A. Zhukovsky]. *Vestn. Tomskogo gos. un-ta. Filologiya*, 2018, no. 51, pp. 110–129. (In Russian).

(Monographs)

**Васильев 1987** – Vasil'ev N.L. *A.I. Polezhaev: Problemy` mirovozzreniya, e`stetiki, stilyaiyazy`ka* [A. I. Polezhaev: Problems of worldview, aesthetics, style and language]. Saransk, 1987. (In Russian).

**Васильев 2001** – Vasil'ev N.L. *Slovar` yazy`ka A.I. Polezhaeva* [Dictionary of the language of A.I. Polezhaev] Saransk, 2001. (In Russian).

**Васильев 2013** – Vasil'ev N.L. *Slovar` poe'ticheskogoyazy`ka N.P. Ogaryova* [Dictionary of the poetic language of N.P. Ogarev]. Saransk, 2013. (In Russian).

**Васильев, Жаткин 2009a** – Vasil'ev N.L., Zhatkin D.N. *Slovar` poe'ticheskogo yazy`ka D.V. Davy`dova* [Dictionary of the poetic language of D.V. Davydov]. Moscow, 2009. (In Russian).

**Васильев, Жаткин 2009b** – Vasil'ev N.L., Zhatkin D.N. *Slovar` yazy`ka A.A. Del`viga* [Dictionary of the language by A.A. Delvig]. Moscow, 2009. (In Russian).

**Васильев, Жаткин 2013** – Vasil'ev N.L., Zhatkin D.N. *Slovar` N.M. Yazy`kova* [Dictionary of N.M. Yazykov]. Moscow, 2013. (In Russian).

**Васильев, Жаткин 2015** – Vasil'ev N.L., Zhatkin D.N. *Slovar` poe'ticheskogo yazy`ka P.A. Vyazemskogo (s prilozheniem maloizvestny`x I nepublikovavshixsya ego stixotvorenij)* [Dictionary of the poetic language of P.A. Vyazemsky (with the appendix of his little-known and unpublished poems)]. Moscow, 2015. (In Russian).

**Васильев, Жаткин 2016a** – Vasil'ev N.L., Zhatkin D.N. *Slovar' poe'ticheskogo yazy'ka E.A. Baratyn'skogo* [Dictionary of the poetic language of E.A. Baratynsky]. Moscow, 2016. (In Russian).

**Васильев, Жаткин 2016b** – Vasil'ev N.L., Zhatkin D.N. *Slovar' poe'ticheskogo yazy'ka N.M. Karamzina* [Dictionary of the poetic language of N.M. Karamzin.]. Moscow, 2016. (In Russian).

**Васильев, Жаткин 2017a** – Vasil'ev N.L., Zhatkin D.N. *Slovar' poe'ticheskogoyazy'ka D.V. Venevitinova* [Dictionary of poetic language of D.V. Venevitinov.]. Moscow, 2017. (In Russian).

**Васильев, Жаткин 2017b** – Vasil'ev N.L., Zhatkin D.N. *Slovar' poe'ticheskogo yazy'ka I.I. Dmitrieva* [Dictionary of the poetic language of I.I. Dmitriev]. Moscow, 2017. (In Russian).

**Васильев, Жаткин 2017c** – Vasil'ev N.L., Zhatkin D.N. *Slovar' poe'ticheskogo yazy'ka K.F. Ry'leeva* [Dictionary of the poetic language by K.F. Ryleev]. Penza, 2017. (In Russian).

**Васильев, Жаткин 2018b** – Vasil'ev N.L., Zhatkin D.N. *Slovar' poe'ticheskogo yazy'ka K.N. Batyushkova* [Dictionary of the poetic language of K.N. Batyushkov] Moscow, 2018. (In Russian).

**Голованевский 2009** – Golovanevskij A.L. *Poe'ticheskij slovar' F.I. Tyutcheva* [F.I. Tyutchev's poetic dictionary]. Bryansk, 2009. (In Russian).

**Михайлова 2012** – Mixajlova N.I. *VasilijL'vovich Pushkin* [Vasily Lvovich Pushkin]. Moscow, 2012. (In Russian).

**Путеводитель... 1931/2009** – *Putevoditel' po Pushkinu* [Guide to Pushkin]. [1931]. Moscow, 2009. (In Russian).

**Черейский 1988** – Cherejskij L.A. *Pushkin i ego okruzhenie* [Pushkin and his entourage]. 2th ed. Leningrad, 1988. (In Russian).

**Шоу 2000** – Shou D.T. *Konkordans k stixam A.S. Pushkina* [Concordance to the poems of Alexander Pushkin]. In 2 vols. Moscow, 2000. (In Russian).

(Articles from Proceedings and Collections of Research Papers)

**Васильев 2010** – Vasil'ev N.L. *Slovari yazyka poetov pushkinskogo vremeni: proekt budushchego, proekciya proshlogo...* [Dictionaries of the language of poets of Pushkin's time: project of the future, projection of the past...]. II Congreso internacional “La lengua y literature rusas en el espacio educativo internacional: estado actual y perspectivas”. Granada, 8–10 de septiembre de 2010: En conmemoración de los 55 años de enseñanza de la lengua rusa en España / In 2 vols. Vol. II. Madrid, 2010. Pp. 2006–2010. (In Russian).

**Васильев 2018** – Vasil'ev N.L. *Slova I imena (metodologicheskie zametki)* [Words and names (methodological notes)]. Materialy' po russko-

slavyanskomu yazy`koznaniyu [Materials on Russian-Slavic linguistics]. Issue 34. Voronezh, 2018. Pp. 224–229. (In Russian).

**Васильев, Жаткин 2018a** – *Vasil'ev N.L., Zhatkin D.N. O proekte "Slovyara poe`ticheskogo yazy`ka V.A. Zhukovskogo"*. *Sovremennyye problemy` avtorskoj leksikografii* [Modern problems of author's lexicography]. Moscow, 2018. Pp. 125–134. (In Russian).

**Иезуитова, Янушкевич 1992** – *Iezuitova R.V., Yanushkevich A.S. Zhukovskij Vasilij Andreevich* [Zhukovsky Vasily Andreyevich]. *Russkie pisateli. 1800–1917: biogr. slov.* [Russian writer. 1800–1917: biographical dictionary]. Vol. 2. Moscow, 1992. Pp. 278–287. (In Russian).

**Эйгес 1941** – *E`jges I. Pushkin i Zhukovskij* [Pushkin and Zhukovsky]. *Pushkin rodonachal`nik novoj russkoj literatury`* [Pushkin is the founder of new Russian literature]. Moscow, Leningrad, 1941. Pp. 193–216. (In Russian).

Поступила в редакцию 20.08.2020